###### Forma/Форма/Form 3-DTA17

 **Anexa nr. 4**

 **la Ordinul Ministerului Finanțelor nr. 50**

 **din 15 martie 2017**

**CERTIFICAT**/ СЕРТИФИКАТ/ CERTIFICATE

privind atestarea impozitului pe venit achitat de nerezident în Republica Moldova

о подтверждении подоходного налога, уплаченного нерезидентом в Республике Молдова

attesting the income tax paid by non-resident in the Republic of Moldova

1. **BENEFICIARUL VENITULUI /** ПОЛУЧАТЕЛЬ ДОХОДА/ BENEFICIARY OF THE INCOME

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

**Denumirea întreprinderii sau numele şi prenumele persoanei fizice/ Numărul de identificare/** Наименование предприятия или фамилия и имя физического лица/ Идентификационный номер/ Name of the enterprise or name and surname of the individual Tax Identification Number

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

 **Denumirea documentului care atestă Numărul/ Data eliberării/ Termenul de/** **rezidența statului cu care Republica Moldova** Номер/ Дата выдачи/ **valabilitate** **are încheiată convenție (acord) pentru** NumberDate of issueСрок действия/ **evitarea dublei impuneri/** Term of validityСертификат о резидентстве государства, с которым Республика Молдова заключила  Конвенцию (Соглашение) об избежание  двойного налогообложения/Residence certificate of the State with which  Republic of Moldova has concluded Convention (Agreement) for the  avoidance of double taxation

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

 **Strada, numărul/** **Codul poştal/ Localitatea/** **Ţara/**  Улица, номер/Почтовый индекс/ Местность/ Страна/ Street, number Postal code Place Country |

1. **PLĂTITORUL VENITULUI /** ПЛАТЕЛЬЩИК ДОХОДА/ PAYER OF THE INCOME

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 **Denumirea întreprinderii sau numele şi prenumele persoanei fizice/ Numărul de identificare/** Наименование предприятия или фамилия и имя физического лица/Идентификационный номер/  Name of the enterprise or name and surname of the individual Tax identification number

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

 **Strada, număru**l **Codul poștal Localitatea Țara** Улица, номер Почтовый индекс Населённый пункт Страна  Street, number Postal code Place Country  |

1. **VENITUL OBŢINUT ÎN REPUBLICA MOLDOVA /** ДОХОД, ПОЛУЧЕННЫЙ В РЕСПУБЛИКЕ МОЛДОВА/ INCOME EARNED IN THE REPUBLIC OF MOLDOVA

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr. crt./**№ п/п/№ | **Tipul de veni**t/ Вид дохода/Type of income | **Venitul obţinut (suma brută)/**Полученный доход (валовая/ сумма)Income earned (gross amount) | **Cota impozitului pe venit prevăzută de Convenţie sau de Codul fiscal/**Ставка подоходного налога согласно Конвенции или Налоговому кодексу/Income tax rate provided by the Convention or the Tax Code | **Impozitul pe venit reţinut şi virat la buget/**Подоходный налог, удержанный и перечисленный в бюджет/Income tax withheld and paid to the budget |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
|  |  |  |  |  |
| **Total/**Всего/Total |  | **x** |  |  |

 |

1. **VENITUL OBŢINUT ÎN REPUBLICA MOLDOVA PRIN INTERMEDIUL REPREZENTANŢEI / REPREZENTANŢEI PERMANENTE** / ДОХОД, ПОЛУЧЕННЫЙ В РЕСПУБЛИКЕ МОЛДОВА ЧЕРЕЗ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО /ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО/ INCOME EARNED IN THE REPUBLIC OF MOLDOVA THROUGH A REPRESENTATIVE OFFICE/ PERMANENT ESTABLISHMENT

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Venitul anual/**Годовой доход/Annual income | **Cota impozitului pe venit prevăzută de Codul fiscal/**Ставка подоходного налога согласно Налоговому кодексу/Income tax rate provided by the Tax Code | **Impozitul pe venit virat la buget/**Подоходный налог, перечисленный в бюджет/Income tax paid to the budget |
| **1** | **2** | **3** |
|  |  |  |

 |

1. **CERTIFICATUL AUTORITĂŢII COMPETENTE A REPUBLICII MOLDOVA/**СЕРТИФИКАТ КОМПЕТЕНТНОГО ОРГАНА РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА/ CERTIFICATE OF THE COMPETENT AUTHORITY OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

|  |
| --- |
| **Autoritatea competentă certifică, că în anul\_\_\_\_\_\_\_beneficiarul venitului indicat în acest certificat/** Компетентный орган подтверждает, что в \_\_\_\_\_\_\_\_году получатель дохода, указанный в настоящем сертификате/The competent authority certifies that in the year\_\_\_\_\_\_ the beneficiary of the income mentioned in this certificate **a obţinut venit în Republica Moldova/** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**lei**/леев/leiполучил доход в Республики Молдова/ (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters)has obtained the income in the Republic of Moldova **sau în valută străină/** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_или в иностранной валюте/  (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters) or in foreign currency **a achitat impozit/** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **lei/**леев/leiуплатил налог/  (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters) has paid tax **sau în valută străină/**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_или в иностранной валюте/  (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters) or in foreign currency **Numele şi prenumele** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Фамилия и имя/ Name and Surname**Locul**/ Место/Place \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Semnătura**/ Подпись/Signature\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Data**/ Дата/Date „\_\_\_”**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **Funcţia/** Должность/Position \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Ştampila/** Печать/Stamp |